

## ENR 1. VŠEOBECNÁ PRAVIDLA A POSTUPY ENR 1. GENERAL RULES AND PROCEDURES

### ENR 1.1 VŠEOBECNÁ PRAVIDLA

Pravidla pro letový provoz a postupy uplatňované při poskytování letových provozních služeb v České republice odpovídají prováděcímu nařízení Komise (EU) č. 923/2012 ze dne 26. září 2012, v platném znění, Annexum 2 a 11 k Úmluvě o mezinárodním civilním letectví a příslušným částem Doc 4444 (Procedures for Air Navigation Services - Air Traffic Management) a Doc 7030 (Regional Supplementary Procedures).

#### 1.1.1 PROVÁDĚNÍ LETŮ

1.1.1.1 Mezinárodní lety mohou být prováděny pouze na/z mezinárodních letišť, pokud nebylo dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou mezi Českou republikou a příslušnými státy stanoveno jinak. Toto ustanovení se neuplatňuje pro letadla přilétající/odlétající z/na území států Schengenského prostoru.

1.1.1.2 Lety IFR prováděné do FL 95 včetně se kromě CTA 1 PRAHA a TMA PRAHA mohou plánovat pouze po stanovených tratích ATS nebo po DCT segmentech definovaných v RAD. Pro plánování letů IFR v CTA 1 PRAHA a v TMA PRAHA se uplatňují segmenty DCT definované v RAD (viz AIP ENR 1.10.2.5). Veškeré lety nad FL 95 mimo lety v TMA PRAHA (FRA) se mohou plánovat pouze v souladu s postupy plánování létání po volných tratích stanovených v RAD (viz AIP ENR 1.3.4).

Lety VFR do FL 95 mohou být ve FIR Praha prováděny i mimo tratě ATS. Mezinárodní lety VFR do FL 95 mohou vstupovat/vystupovat do/ z FIR Praha i mimo tratě ATS.

1.1.1.3 Kombinované lety IFR/VFR na/z letišť, která nejsou schválena pro provoz podle pravidel IFR (dále jen "lety na/z neřízená letiště").

1.1.1.3.1 Na žádost pilota může stanoviště ATC, na základě aktivace vyhrazených, rezervovaných a omezených prostorů a je-li potřeba, po koordinaci s příslušnými vojenskými stanovišti ATC, povolit letadlu provádějícímu kombinovaný let IFR/VFR pokračovat podle pravidel IFR až nad neřízené letiště určení nebo po odletu z takového letiště přejít na let podle pravidel IFR ještě před bodem přechodu uvedeným v letovém plánu, při splnění následujících podmínek:

- Ke změně pravidel letu IFR na VFR a naopak musí dojít nejpozději respektive nejdříve nad letištěm určení nebo odletu.
- Stanoviště ATC může letadlu za IFR směřujícímu na neřízené letiště vydat povolení ke klesání jen do stanovené minimální letové nadmořské výšky nebo do stanovené minimální nadmořské výšky pro radarové vektorování.
- Piloti, zamýšlející provést kombinovaný let z neřízeného letiště v sektorech Čechy West, Čechy East a Morava, se musí před vzletem telefonicky spojit s FIC Praha na čísle ☎ +420 220 374 393 a zkoordinovat způsob přechodu na let IFR. Po vzletu z neřízeného letiště musí pilot co nejdříve navázat spojení s příslušným stanovištěm podle předchozího dohovoru a vyžádat si povolení pro let IFR.

### ENR 1.1 GENERAL RULES

The air traffic rules and procedures applicable to the provision of air traffic services in the Czech Republic conform to Commission Implementing Regulation (EU) No 923/2012 of 26 September, as amended, Annexes 2 and 11 to the Convention on International Civil Aviation and to the relevant portions of the Doc 4444 (Procedures for Air Navigation Services - Air Traffic Management) and Doc 7030 (Regional Supplementary Procedures).

#### 1.1.1 CONDUCTING OF FLIGHTS

1.1.1.1 Unless otherwise decided by bilateral or multilateral agreement between the Czech Republic and the respective states, international flights may be only operated to/from the international aerodromes. This regulation is not applied for aircraft arriving/ departing from/to territory of Schengen area states.

1.1.1.2 IFR flights up to FL 95 incl. except flights in CTA1 PRAHA and TMA PRAHA may be planned only along the designated ATS routes or DCT segments defined in RAD. The DCT segments published in RAD (see AIP ENR 1.10.2.5) are applied for planning of IFR flights within CTA1 PRAHA and TMA PRAHA. All flights above FL 95 except flights in TMA PRAHA (FRA) may be planned only in compliance with Free Route Flight Planning published in RAD (see AIP ENR 1.3.4).

VFR flights within Praha FIR up to FL 95 may be also conducted outside ATS routes. International VFR flights up to FL 95 may enter/ exit Praha FIR outside ATS routes.

1.1.1.3 Combined IFR/VFR flights to/from aerodromes not approved for IFR operations (further "flights to/from uncontrolled aerodromes") only.

1.1.1.3.1 On pilot request and on the base of a real activation of segregated reserved and restricted areas and when necessary upon coordination with military ATC units concerned, an ATC unit can clear aircraft executing combined IFR/VFR flight to continue under IFR as far as the uncontrolled aerodrome of destination or after departure from such an aerodrome to change VFR to IFR rules before the change of rules point designated in the flight plan, provided the following specific conditions are fulfilled:

- Change of IFR to VFR flight rules and vice versa shall be executed at the latest or earliest over the aerodrome of destination or departure.
- The aircraft under IFR proceeding to an uncontrolled aerodrome may be cleared to descend by an appropriate ATC unit to a designated Minimum Flight Altitude or Minimum Radar Vectoring Altitude only.
- Pilots intending to depart from uncontrolled airfields within sector Cechy West, Cechy East and Morava, shall contact FIC Praha before departure on telephone number ☎ +420 220 374 393 and co-ordinate the way of changing the flight rules to IFR. After departure from the uncontrolled airfield the pilot shall, as soon as possible, establish radio communication with an appropriate civil ATC unit in accordance with previous coordination and request clearance for IFR flight.

- d) Změna pravidel VFR na IFR při odletu letadla z neřízeného letiště se může uskutečnit, až když letadlo dosáhlo stanovenou minimální letovou nadmořskou výšku nebo stanovenou minimální nadmořskou výšku pro poskytování přehledových služeb ATC.
- e) Letadlo provádějící let podle výše uvedených pravidel musí být schopno RNAV-5 navigace.
- f) V letových plánech předložených pro tyto lety musí provozovatel uvést alespoň jedno řízené náhradní letiště s provozem IFR.
- g) Minimální nadmořské výšky pro poskytování přehledových služeb ATC jsou publikovány v: ENR 6-9 (celý FIR), LKTB AD 2-43, LKKV AD 2-43, LKMT AD 2-43, LKPR AD 2-43

1.1.1.4 Spouštění motorů musí být v souladu s místními postupy. Umožňují-li to místní postupy, velitel letadla nebo odpovědný zástupce provozovatele letadla, který má v úmyslu na řízeném letišti spustit pohonné jednotky bez vyžádání povolení ke spouštění u ATC, je povinen si ověřit u provozovatele letiště, zda není nebo nebude na letišti vyhlášen motorový klid.

1.1.1.5 Minimální výšky letu  
Minimální výšky letu jsou určeny předpisem L 2. Pro lety nad Prahou platí dodatečná omezení podrobně uvedená v [LKPR AD 2.23](#).

1.1.1.6 Při vydávání traťového povolení nebude uváděna trať letu, pokud je shodná s tratí uvedenou v podaném letovém plánu.

*Poznámka: Pokud povolená trať letu bude jiná, než je uvedena v letovém plánu, bude v letovém povolení uvedena.*

1.1.1.7 Velitel letadla, který před přistáním neobdrží od letištní řídicí věže instrukce pro pojiždění, musí po výběhu co nejrychleji uvolnit dráhu na nejbližší vhodnou TWY, není-li místními postupy publikovanými v AIP AD uvedeno jinak. Po uvolnění dráhy nesmí velitel letadla pokračovat v dalším pojiždění, dokud neobdrží povolení k pojiždění. Při uvolňování dráhy nesmí velitel letadla pojiždět zpět po dráze nebo použít k pojiždění jinou dráhu bez předchozího povolení od letištní řídicí věže.

## 1.1.2 POSKYTOVÁNÍ LETOVÉ INFORMAČNÍ A POHOTOVOSTNÍ SLUŽBY

Letová informační služba a pohotovostní služba se poskytuje v následujícím rozsahu:

### 1.1.2.1 Letová informační služba

Letovou informační službu poskytují všechna stanoviště ATS v jejich prostoru odpovědnosti. Letová informační služba zahrnuje:

- a) Poskytování informací o známém letovém provozu a o nebezpečí srážky v prostoru třídy G nebo E. Piloti letů VFR v prostoru třídy G nebo E, kteří chtějí informace o provozu získat, musí po navázání spojení oznámit následující informace v uvedeném pořadí:
- identifikaci letadla;
  - typ;
  - polohu;
  - hladinu letu;
  - trať;
  - kód SSR.

- d) The change of VFR to IFR rules of aircraft departing from an uncontrolled aerodrome may be executed after the aircraft has reached the designated Minimum Flight Altitude or a ATC Surveillance Minimum Altitude.
- e) The aircraft operating according to the above-mentioned rules must be capable of RNAV-5 navigation.
- f) At least one alternate controlled aerodrome with IFR operation has to be inserted in the flight plan submitted by an operator for such a flight.
- g) ATC Surveillance Minimum Altitudes are published in: ENR 6-9 (whole FIR), LKTB AD 2-43, LKKV AD 2-43, LKMT AD 2-43, LKPR AD 2-43

1.1.1.4 Engine start-ups shall be in accordance with the local procedures. If the local procedures permit, pilot-in-command or a responsible representative of the aircraft operator who intends to start-up engines at a controlled aerodrome without approval from ATC, is obliged to check with the aerodrome operator whether prohibition of engines start-ups is not or will not be declared.

1.1.1.5 Minimum levels of flights  
Minimum levels of flights are determined by ICAO Annex 2. Additional restrictions for flights over Praha are in detail given in [LKPR AD 2.23](#).

1.1.1.6 The route of flight will not be indicated in enroute air traffic control clearance when it is identical with the route inserted in filed flight plan.

*Note: The route of flight will be indicated in ATC clearance in case of difference from submitted flight plan.*

1.1.1.7 If pilot-in-command does not receive taxi instructions from TWR before landing, he/she shall leave the RWY after landing run out using any nearest suitable TWY unless otherwise specified by local procedures published in AIP AD. After leaving the RWY pilot-in-command shall not continue further taxiing until obtaining taxi clearance. When leaving the RWY pilot-in-command shall not backtrack on RWY or taxi via other RWY without obtaining taxi clearance from TWR.

## 1.1.2 PROVISION OF FLIGHT INFORMATION SERVICE AND ALERTING SERVICE

Flight information service and alerting service are provided to the following extent:

### 1.1.2.1 Flight Information Service

Flight information service is provided by all ATS units within their area of responsibility. Flight information service encompasses:

- a) Information concerning known air traffic and a risk of collision. Pilots of VFR flights operating in class G or E airspace requiring traffic information shall, after establishing radio contact, pass information in following order:
- identification of aircraft;
  - type of aircraft;
  - position;
  - flight level;
  - track;
  - SSR code.

- b) Poskytování informací o stavu letišť a služeb v rozsahu FIR Praha všem letům pouze na vyžádání.
  - c) Poskytování informací o hlášených meteorologických podmínkách na trati a na letištích, včetně letištních předpovědí v rozsahu FIR Praha všem letům na vyžádání. Letům VFR, které jsou na spojení, se informace o meteorologických podmínkách podél trati, které by mohly let VFR učinit neproveditelným, poskytují na základě letového plánu z iniciativy stanovišť ATS.
  - d) Poskytování informací o využívání vyhrazených, rezervovaných a omezených prostorů ve FIR Praha pouze na vyžádání. Obdržená informace o aktuálním stavu využívání prostorů TRA nebo TSA má platnost 15 minut. Po jejich uplynutí si pilot musí požádat o novou aktuální informaci nebo považovat prostor za aktivovaný.
- b) Information about the condition of airports and services in FIR Praha is provided for all flights on request only.
  - c) Information about reported meteorological conditions en-route and at airports, including airport forecasts, is provided for all flights within the area of FIR Praha on request only. Information concerning meteorological conditions along the track, which could make VFR flights impossible, is provided on initiative of ATS units on the basis of flight plan to pilots having radio contact.
  - d) Information about the use of segregated, reserved and restricted areas within the area of FIR Praha is provided on request only. The validity of received information about current use of TSA or TRA is 15 minutes. As soon as this time limit is up the pilot must either ask for updated information or consider the area as activated.

### 1.1.2.1.1 Letištní letová informační služba (AFIS)

1.1.2.1.1.1 Letištní letová informační služba (AFIS) je poskytována na neřízených letištích uvedených ve VFR příručce České republiky a v Letištní provozní zóně (ATZ) těchto letišť v provozní době letiště a zahrnuje poskytování následujících informací:

- a) dráha v používání a směr letištního okruhu;
- b) směr a rychlost přízemního větru;
- c) letištní QNH ;
- d) význačné počasí na letišti;
- e) platné podmínky povrchu dráhy a význačné informace o letišti, když je to vhodné;
- f) všeobecné informace o letišti, na vyžádání;
- g) příslušné informace hlášené piloty jiných letadel (střih větru, turbulence, atd.);
- h) informace o letovém provozu a nebezpečí srážky. Tyto informace zahrnují pouze známý provoz letadel v prostoru odpovědnosti stanoviště AFIS, který by mohl vytvářet nebezpečí srážky.

1.1.2.1.1.2 Navázání spojení se stanovištěm AFIS nebo stanovištěm Poskytování informací známému provozu, je povinné pro letadla vybavená radiostanicí, pohybující se na neřízeném letišti a/nebo v ATZ, při zahájení pojiždění a/nebo před vstupem do ATZ. Piloti musí vysílat hlášení bez ohledu na to, zda se poskytuje AFIS nebo je zajištěno Poskytování informací známému provozu.

### 1.1.2.2 Pohotovostní služba

1.1.2.2.1 Pohotovostní služba se poskytuje všem letům, na které byl podán letový plán, všem letům, kterým je poskytována služba řízení letového provozu a všem letům, o kterých je známo, že poskytnutí takovéto služby vyžadují nebo potřebují.

1.1.2.2.2 Poskytování pohotovostní služby letům VFR, na které byl podán letový plán, je podmíněno vysláním zprávy DEP nebo předáním hlášení o odletu podle ENR 1.2.2.2 či předáním jiné zprávy příslušnému stanovišti ATS, ze které je zřejmé, že let je prováděn podle letového plánu a která obsahuje předpokládaný čas přistání.

1.1.2.2.3 Letům VFR bez FPL v prostoru třídy E a G musí být ze strany Řízení letového provozu ČR, s.p., poskytována pohotovostní služba v případě, že pilot vyhlásí stav nouze nebo oznámí stanovišti ATS problém, který by mohl ovlivnit bezpečné dokončení letu. V případě, že pilot letící bez FPL vyhlásí na kmitočtu ATS nouzi nebo oznámí problém související s bezpečností letu, musí ihned, jakmile to

### 1.1.2.1.1 Aerodrome Flight Information Service (AFIS)

1.1.2.1.1.1 Aerodrome Flight Information Service (AFIS) is provided on an uncontrolled aerodromes published in VFR manual of the Czech Republic and in Aerodrome Traffic Zone (ATZ) of these aerodromes within aerodrome operational hours and encompasses the following information:

- a) runway in use and circuit direction;
- b) surface wind direction and speed;
- c) aerodrome QNH;
- d) significant weather on the aerodrome;
- e) current runway surface conditions and essential aerodrome information, as appropriate;
- f) general information about the aerodrome, on request;
- g) relevant information reported by pilots of other aircraft (wind shear, turbulence, etc.);
- h) information concerning air traffic and risk of collision. This information includes only known traffic in the area of the AFIS unit responsibility which could constitute a risk of collision.

1.1.2.1.1.2 Establishing of the radio contact with AFIS unit or Providing information to known traffic unit is compulsory for an aircraft equipped with radio set, operating on an uncontrolled aerodrome and/or within an ATZ, when commencing taxiing and/or prior entering an ATZ. Pilots shall transmit their reports whether or not an AFIS or Providing information to known traffic is provided.

### 1.1.2.2 Alerting Service

1.1.2.2.1 Alerting service is provided to all flights for which FPL was submitted, to all flights where air traffic control service is provided and to all flights known or believed to be in need of such a service.

1.1.2.2.2 Provision of alerting service to VFR flights for which FPL was submitted is determined by transmitting DEP message or by transmitting report of departure according to ENR 1.2.2.2 or by handing over other message to relevant ATS unit from which it is evident that flight is operated according to FPL and contains estimated time of arrival.

1.1.2.2.3 The Air Navigation Services of the Czech Republic shall provide alerting service to VFR flights in class E and G airspace in case the pilot declares state of emergency or reports problem to ATS unit that may affect the safe completion of the flight. If pilot flying without FPL declares on ATS frequency state of emergency or reports problem related to safe operation of the flight, he/she shall, as soon

okolnosti dovolí, oznámit stanovišti ATS letiště vzletu, trať letu, letiště přistání, předpokládaný čas příletu, počet osob na palubě a vytrvalost letu. Neohlásí-li pilot ukončení stavu nouze nebo pominutí problému, nebo v případě, kdy je ztraceno spojení, musí bezprostředně po přistání předat stanovišti ATS, se kterým byl naposledy na spojení, hlášení o přistání. Stanoviště ATS podle situace vyhláší údobí nejistoty, pohotovosti nebo tísně v souladu s Předpisem L 11.

as circumstances allow, report to ATS unit departure aerodrome, flight route, destination aerodrome, estimated time of arrival, number of persons onboard and fuel endurance. If pilot does not report state of emergency termination or problem termination or in case of communication failure he/she shall immediately after landing transmit the report of arrival to last contacted ATS unit. As appropriate, ATS unit declared uncertainty phase, alert phase or distress phase in accordance with ICAO Annex 11.

### 1.1.3 POSTUPY PŘI ZTRÁTĚ RADIOVÉHO SPOJENÍ LETADLO - ZEMĚ

### 1.1.3 AIR - GROUND RADIOCOMMUNICATION FAILURE PROCEDURES

#### 1.1.3.1 Ztráta spojení - všeobecně

#### 1.1.3.1 Radiocommunication Failure - generally

1.1.3.1.1 Jestliže ztráta spojení zabrání letadlu provádějícímu řízení let udržovat neustálý poslech na určeném kmitočtu služby řízení letového provozu a udržovat příslušné obousměrné spojení, musí letadlo dodržovat postupy pro ztrátu spojení uvedené v Předpisu o civilní letecké telekomunikační službě, L 10, Svazek II a dále se řídit postupy uvedenými v Předpisu L 4444.

1.1.3.1.1 If radiocommunication failure prevents aircraft operated as a controlled flight from maintaining continuous listening watch on the appropriate radio frequency, and two-way communication as necessary with the appropriate air traffic control unit, the aircraft shall follow radiocommunication failure procedures listed in ICAO Annex 10, Volume II and further adhere to procedures specified in ICAO Doc 4444.

1.1.3.1.2 Pro činnost podle ustanovení předpisu L 4444, ust. 15.3.3 b) 4) jsou na letištích stanovena tato radionavigační zařízení:

1.1.3.1.2 The following radionavigation aids are designated at aerodromes in case the aircraft operate in accordance with provisions of ICAO Doc 4444, para 15.3.3 b) 4):

BRNO/Tuřany	VOR BNO	KUNOVICE	NDB KNE	PARDUBICE	NDB PK
ČÁSLAV	NDB CF	NÁMĚŠŤ	NDB LA	PRAHA/Ruzyně	VOR OKL
KARLOVY VARY	L L	OSTRAVA/Mošnov	VOR/DME OTA	PRAHA/Vodochody	L V

### 1.1.4 VYPOUŠTĚNÍ PALIVA ZA LETU

### 1.1.4 FUEL DUMPING PROCEDURES

1.1.4.1 Vypouštění paliva ve FIR Praha je možno provádět pouze na základě letového povolení příslušného stanoviště ATC. Nejnižší letová hladina pro vypouštění je FL 60 s výjimkou ustanovení 1.1.4.3 níže.

1.1.4.1 Fuel dumping shall not be carried out within FIR Praha unless an ATC clearance has been issued by relevant ATC unit. The minimum flight level for fuel dumping is FL 60 with the exception as stated in the provision 1.1.4.3 below.

1.1.4.2 Mezi letadlem vypouštějícím palivo a ostatním známým provozem budou udržovány rozstupy:

1.1.4.2 Other known traffic will be separated from the aircraft dumping fuel by:

- nejméně 10 NM horizontálně, ale ne za letadlem vypouštějícím palivo;
- vertikální rozstup za letadlem vypouštějícím palivo, během 15 minut letové doby nebo ve vzdálenosti 50 NM:
  - nejméně 1000 ft nad letadlem vypouštějícím palivo; a
  - nejméně 3000 ft pod letadlem vypouštějícím palivo.

- at least 10 NM horizontally, but not behind the aircraft dumping fuel;
- vertical separation if behind the aircraft dumping fuel within 15 minutes flying time or at a distance of 50 NM by:
  - at least 1000 ft if above the aircraft dumping fuel; and
  - at least 3000 ft below the aircraft dumping fuel.

1.1.4.3 V případě nezbytnosti vypouštění paliva po vzletu je nutné respektovat pouze minimální sektorové výšky.

1.1.4.3 In case the fuel dumping after take-off is urgent, only minimum sector altitude shall be respected.

1.1.4.4 Ve všech případech musí být příslušnému stanovišti ATC oznámen začátek, konec a důvod vypouštění paliva.

1.1.4.4 Whenever a fuel dumping is performed its beginning, completion and the reason for fuel dumping shall be reported to the relevant ATC unit.

### 1.1.5 TANKOVÁNÍ LETADEL ZA LETU V CTA PRAHA

### 1.1.5 THE AIR REFUELLING OF AIRCRAFT IN CTA PRAHA

1.1.5.1 Tankování za letu se provádí za VMC a bez asistence služby řízení letového provozu. Na žádost velitele tankovacího letadla poskytne služba řízení letového provozu navigační pomoc, případně informace z radaru pro umožnění vzniku skupiny pro tankování.

1.1.5.1 The air refuelling is provided under VMC and is carried out without assistance of air traffic control service. On request of the pilot-in-command of the tanker aircraft ATC service will provide a navigation assistance and possibly radar information for the creation of air refuelling formation.

vzdušného prostoru a důležitým nástrojem pro zlepšení organizace a uspořádání vzdušného prostoru.

1.1.9.6.2 Uživatelé prostorů TRA a TSA vedou evidenci využití těchto prostorů (počet letů, počet letadel, časové využití plánovaného prostoru, dobu rezervace, dobu aktivace, dobu deaktivace). Tyto statistické informace uživatelé zasílají písemně do 15. dne každého měsíce Úřadu k dalšímu zpracování a následnému využití. Veškeré písemné statistické podklady a údaje v elektronické podobě související s využitím prostorů TRA a TSA se uchovávají pro archivaci po dobu minimálně 3 měsíců.

1.1.9.6.3 Forma a obsah na Úřad zasílaných statistických informací od uživatelů TRA a TSA bude s ohledem k rozdílnému charakteru jejich využívání sdělena a průběžně upřesňována ze strany Úřadu jednotlivým uživatelům těchto prostorů. Výsledkem zpracování statistických informací je hodnocení, které je součástí procesu regulace ASM a využívá se zejména pro zlepšení organizace a uspořádání vzdušného prostoru.

Kontakt:

Úřad pro civilní letectví  
Odbor navigačních služeb  
K letišti 1149/23  
160 08 Praha 6  
☎ 220 561 692

1.1.9.6.4 Úřad ve spolupráci s pracovištěm AMC využívá statistických informací ze zpráv AUP/UUP a z reálných údajů o skutečné aktivaci sledovaných prostorů k hodnocení, které je součástí procesu regulace ASM, zejména pro zlepšení organizace a uspořádání vzdušného prostoru.

#### 1.1.9.7 Pracoviště uspořádání vzdušného prostoru (AMC) - Plán využití vzdušného prostoru (AUP) a Aktualizovaný plán využití vzdušného prostoru (UUP)

1.1.9.7.1 Přidělení prostorů je publikováno denním plánem využití vzdušného prostoru (AUP). AUP je publikován nejpozději do 1400 UTC a pokrývá 24 hodinové časové období mezi 0600 UTC příštího dne a 0600 UTC dne následujícího (D 0600 - D+1 0600).

1.1.9.7.2 Vzdušné prostory uvedené v platném AUP, které se ruší/mění v den konání činnosti, se oznamují prostřednictvím Aktualizovaného plánu využití vzdušného prostoru (UUP) s okamžitou platností. Vzdušné prostory a tratě CDR2 uvedené v platném EAUP se ruší/mění v časech přidělených NM/CADF. Podle potřeby může být v rámci platného AUP vydáno více UUP.

1.1.9.7.3 AUP/UUP jsou vysílány určeným uživatelům vzdušného prostoru podle dohody, včetně ACC/FMP, CADF a sousedním AMC podle dohody. Kromě toho jsou AUP/UUP publikovány rovněž na internetových stránkách Řízení letového provozu ČR, s.p. (<http://aup.rlp.cz>). Protože národní AUP/UUP nebudou zasílány provozovatelům letadel, informace poskytované pracovištěm AMC o použitelnosti CDR 2 v prostoru států ECAC budou publikovány pracovištěm NM/CADF v souhrnné mezinárodní zprávě EAUP.

airspace users and an important tool for improvement of organization and airspace management.

1.1.9.6.2 Users of TRA and TSA record usage of these areas (number of flights, number of aircraft, time utilization of planned area, booking time, activation time, deactivation time). These data are to be sent in written form on 15th day of each month at the latest to the Authority to further processing and subsequent use. All written statistic data and electronic data related to the use of TRA and TSA are stored at least for 3 months.

1.1.9.6.3 Form and content of statistical records being sent to the Authority by users of TRA and TSA is, with regard to different character of its use, notified and continuously rectified by the Authority to individual users of these areas. The result of such statistical data processing is the assessment that is a part of ASM regulation process and is used especially to improve the organisation and airspace management.

Contact:

Civil Aviation Authority  
Air Navigation Services Department  
K letišti 1149/23  
160 08 Prague 6  
☎ +420 220 561 692

1.1.9.6.4 CAA in cooperation with AMC uses statistical data based on AUP/UUP reports and information generated by real activation of monitored areas for assessment which is a part of ASM regulation process and is used especially to improve the organisation and airspace management.

#### 1.1.9.7 Airspace Management Cell (AMC) - Airspace Use Plan (AUP) and Updated Airspace Use Plan (UUP)

1.1.9.7.1 The airspace allocation is published in a daily Airspace Use Plan (AUP). The AUP is published before 1400 UTC to cover the 24 hours time period between 0600 UTC the next day to 0600 UTC the day after (D 0600 - D+1 0600).

1.1.9.7.2 Airspace allocated in the current AUP that are cancelled/changed on the day of operations will be promulgated through the Updated Airspace Use Plan (UUP) effective immediately. Airspace or CDR2 allocated in the current EAUP will be cancelled/changed at the times allocated by NM/CADF. When needed, more than one UUP can be promulgated within the validity period of the current AUP.

1.1.9.7.3 The AUP/UUP will only be transmitted to designated users, including ACCs/FMPs, to the CADF, to adjacent AMCs in accordance with the Letters of Agreement. Additionally, the AUP/UUP are published on the Air Navigation Services of the Czech Republic web pages (<http://aup.ans.cz>). As national AUP/UUP are not sent to aircraft operators, the information provided by AMCs on CDRs 2 availability in the ECAC area will be published by the NM/CADF in a consolidated international message, the EAUP.



1.1.9.7.4 Forma a obsah zprávy AUP

1.1.9.7.4 Format and content of an AUP message

<b>Druh zprávy / Message Type</b>	Plán využití vzdušného prostoru / Airspace Use Plan (AUP)
<b>Odesílající stanoviště / Sending Unit</b>	AMC Česká republika / AMC Czech Republic
<b>Období platnosti zprávy / Validity Period</b>	např. / e.g. 11.02.2008 06:00 - 12.02.2008 06:00
<b>Datum a čas odeslání zprávy / Date and Time of Transmission</b>	např. / e.g. 10.02.2008 13:53

**A) Plánovatelné tratě CDR 2 / Available Category 2 CDRs**

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotyčné tratě	Spodní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Horní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Čas zahájení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Upper limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Time of the start of the period of use of the route or its portion	Time of the end of the period of use of the route or its portion	Any additional information in plain language

Seznam A obsahuje CDR kategorie 2, které jsou po stanovenou dobu a ve stanoveném rozsahu **plánovatelné**.

List A contains category 2 CDRs, which are in defined time period and in defined limits **plannable**.

**B) Neplánovatelné tratě ATS a CDR 1 / Unavailable ATS Routes and Category 1 CDRs**

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotyčné tratě	Spodní hranice použitelné trati nebo jejího úseku	Horní hranice použitelné trati nebo jejího úseku	Čas zahájení nepoužitelnosti tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení nepoužitelnosti tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the available route or its portion	Upper limit inclusive of the available route or its portion	Time of the start of the period of unused of the route or its portion	Time of the end of the period of unused of the route or its portion	Any additional information in plain language

Seznam B obsahuje stálé ATS tratě a CDR kategorie 1, které nejsou po stanovenou dobu a ve stanoveném rozsahu **plánovatelné**.

List B contains permanent ATS routes and category 1 CDRs, which are not in defined time period and in defined limits **plannable**.

**C) Prostory spravované AMC (AMA) / AMC Manageable Areas (AMA)**

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení dotyčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Čas začátku doby využívání prostoru	Čas ukončení doby využívání prostoru	Zodpovědné stanoviště	Druh činnosti
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	Responsible Unit	Type of activity

Seznam C obsahuje všechny aktivované prostory, které **jsou spravovány AMC**.

Zodpovědné stanoviště je stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době využívání prostoru.

List C contains all activated **AMC manageable** areas.

Responsible unit is unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use.

**D) Prostory nespravované AMC (NAM) / NON-AMC Manageable Areas (NAM)**

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení dotyčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Čas začátku změněné doby využívání prostoru	Čas ukončení změněné doby využívání prostoru	Zodpovědné stanoviště	Druh činnosti nebo INACTIVE
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Time of the start of the period of changed use	Time of the end of the period of changed use	Responsible Unit	Type of activity or INACTIVE

Seznam D obsahuje pouze změny omezení u prostorů/zón oproti publikaci AIP ČR v části ENR 2.2.3 a ENR 5. Jedná se o prostory nespravované AMC. Taková změna umožňuje pouze redukci publikace v AIP ČR včetně zrušení aktivace prostoru/ů a neplánovatelných zón na daný den. **Uvedení „NIL“ v tomto seznamu znamená, že omezené prostory, nebezpečné prostory a neplánovatelné zóny nespravované AMC jsou aktivní v plném rozsahu publikace v AIP ČR.**

Zodpovědné stanoviště je stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době využívání prostoru.

List D contains only changes of restrictions regarding areas/zones against the publication in AIP CR, ENR 2.2.3 and ENR 5. It concerns AMC non-manageable areas only. Such a change allows only reduction of the publication in AIP Czech Republic including the deactivation of the area/s and zones in given day. **“NIL” in this list means that AMC non-manageable areas / no planning zones are active in full extent of publication in AIP CR.**

Responsible unit is unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use.

**E) Neplánovatelné SIDs a STARs / Unavailable SIDs and STARs**

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Označení dotyčné SID/STAR	N/A	N/A	Čas začátku	Čas ukončení	N/A	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Sequence Number starting with 1 for the first item	AIP AD 2 airport designator + designator used for SID/STAR	N/A	N/A	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	N/A	Any additional information in plain language

Seznam E obsahuje STARs a SIDs, které nejsou po stanovenou dobu a ve stanoveném rozsahu **plánovatelné**.

List E contains SIDs and STARs which are not in defined time period and in defined limits **plannable**.

**F) Doplnující informace (Další omezení a navigační výstrahy) / Additional Information (Additional restrictions and navigation warnings)**

Pořadové číslo začínající jedničkou u první položky	Reference na publikaci omezení ve vzdušném prostoru (série a číslo předmětného NOTAMu)	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Čas začátku doby využívání prostoru (začátek platnosti předmětného NOTAMu)	Čas ukončení doby využívání prostoru (konec platnosti předmětného NOTAMu)	Poloha	Druh činnosti
Sequence Number starting with 1 for the first item	Reference to the publication of the Airspace restriction (Series and Number of the NOTAM concerned)	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Time of the start of the period of use (the start of time period of the validity of the relevant NOTAM)	Time of the end of the period of use (the end of time period of the validity of the relevant NOTAM)	Position	Type of activity

Seznam F obsahuje souhrn dalších omezení ve vzdušném prostoru a navigačních výstrah publikovaných NOTAMem. **Seznam F obsahuje odkazy jen na ty navigační výstrahy, které byly AMC do doby vydání AUP známy. Informace uvedené v seznamu F nenahrazují informace příslušných publikací.**

List F contains a summary of additional airspace restrictions and navigation warnings published by NOTAMs. **The list F contains reference only to those navigation warnings, which were known to AMC by the time of the AUP publication. The information listed in F does not substitute the publications referred to.**

Poznámky:

Remarks:

- 1) Pokud seznam neobsahuje žádnou položku, vyplní se do prvního řádku seznamu „NIL“.
- 2) Informace o skutečné aktivaci prostorů uvedených v AUP lze získat cestou příslušných stanovišť ATS.

- 1) If no item is in the list „NIL“ will be filled in the first line of the list.
- 2) Information about the current activation of the airspace restriction listed in the AUP can be obtained from relevant ATS units.

Zkratky a výrazy používané v AUP v části „Doplňkové informace v otevřeném jazyce“ a / nebo "Druh činnosti":

Abbreviations and terms used in AUP part "Any additional information in plain language" and / or "Type of Activity":

Střelba země-země nebo země-vzduch	FRNG	Ground-to-ground or ground-to-air firing
Prostor není v době platnosti AUP aktivní (týká se seznamu D)	INACT	The area is not active during the time period covered by the AUP (concerns the list D only)
Lety prováděné podle jiných pravidel než ICAO, bez ohledu na rezortní nebo státní příslušnost letadla (v tomto případě letová činnost vyžadující vyčlenění vzdušného prostoru, např. střelba vzduch-země).	OAT	Operational air traffic (in this case flying activity requiring airspace reservation, e.g. air-to-ground firing)
Výsadežní činnost	PJE	Parachute Jumping Exercise
Výstraha (v AUP pouze navigační výstraha)	WRNG	Warning (Navigation Warning only in AUP)
Jiné	OTHER	Other

1.1.9.7.5 Forma a obsah zprávy UUP

1.1.9.7.5 Format and content of the UUP message

<b>Druh zprávy / Message Type</b>	Aktualizovaný plán využití vzdušného prostoru / Updated Airspace Use Plan (UUP)
<b>Odesílající stanoviště / Sending Unit</b>	AMC Česká republika / AMC Czech Republic
<b>Období platnosti zprávy / Validity Period</b>	např. / e.g. 11.02.2008 13:53 - 12.02.2008 06:00
<b>Datum a čas odeslání zprávy / Date and Time of Transmission</b>	např. / e.g. 11.02.2008 13:53 (s okamžitou platností / effective immediately)

**A) Plánovatelné tratě CDR 2 / Available Category 2 CDRs**

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP. U nové použitelné CDR 2 pořadové číslo následující za posledním pořadovým číslem v AUP.	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotyčné tratě	Spodní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Horní hranice použitelné trati nebo jejího úseku (definováno IFR letovou hladinou)	Čas zahájení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení použitelnosti tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce Pokud jsou dvě nebo více položek AUP nahrazeny jednou položkou v UUP, musí se ta druhá a následující položky uvést v UUP s poznámkou „CNL“
---	--	---	--	--	--	--

Same Number to which the item is referring in the AUP. For new available CDR 2, sequence Number following the last one listed in the AUP	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Upper limit inclusive of the available route or its portion (defined by IFR Flight level)	Time of the start of the period of use of the route or its portion	Time of the end of the period of use of the route or its portion	Any additional information in plain language When two or more items in the AUP are being replaced by one in the UUP, the second and following ones must appear in the UUP with the word "CNL"
--	---	---	---	--	--	--

**B) Neplánovatelné stálé ATS tratě a CDR 1 / Unavailable permanent ATS Routes and CDRs 1**

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP	Označení tratě podle AIP ENR 3 a ICAO označení prvního a posledního bodu úseku dotyčné tratě	Spodní hranice použitelné trati nebo jejího úseku	Horní hranice použitelné trati nebo jejího úseku	Čas zahájení nepoužitelnosti tratě nebo jejího úseku	Čas ukončení nepoužitelnosti tratě nebo jejího úseku	Doplňkové informace v otevřeném jazyce Pokud je položka AUP zrušena, toto pole musí obsahovat poznámku „CNL“
Same Number to which the item is referring in the AUP	AIP ENR 3 route designator and identifiers of first and last points of the portion of route concerned with ICAO identifiers	Lower limit inclusive of the available route or its portion	Upper limit inclusive of the available route or its portion	Time of the start of the period of unused of the route or its portion	Time of the end of the period of unused of the route or its portion	Any additional information in plain language If an AUP element is cancelled, this field shall contain the word "CNL"

**C) Prostory spravované AMC (AMA) / AMC Manageable Areas (AMA)**

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP	Označení dotyčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Čas začátku doby využívání prostoru	Čas ukončení doby využívání prostoru	Stanoviště odpovědné za dotčený prostor v době dobou využívání prostoru Pokud je položka AUP zrušena, tato pole nesmí být vyplněna	Doplňkové informace v otevřeném jazyce Pokud je položka AUP zrušena, toto pole musí obsahovat poznámku „CNL“
Same Number to which the item is referring in the AUP	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	Unit responsible for the concerned airspace during the time period indicated by the period of use If an AUP element is cancelled, these fields shall not be completed	Any additional information in plain language If an AUP element is cancelled, this field shall contain the word "CNL"

**D) Prostory nespravované AMC (NAM) / NON-AMC Manageable Areas (NAM)**

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP. U nové položky pořadové číslo následující za posledním pořadovým číslem v AUP.	Označení dotyčného prostoru podle AIP ENR 5	Spodní hranice prostoru (např. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Horní hranice prostoru (např. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Čas začátku změněné doby využívání prostoru	Čas ukončení změněné doby využívání prostoru	Zodpovědné stanoviště	Doplňkové informace v otevřeném jazyce (např. druh činnosti nebo INACTIVE)
Same Number to which the item is referring in the AUP. For new element, sequence Number following the last one listed in the AUP	AIP ENR 5 designator of the airspace concerned	Lower limit of the airspace (e.g. GND, 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F095)	Upper limit of the airspace (e.g. 1000 ft AGL, 4000 ft AMSL, F245)	Time of the start of the period of changed use	Time of the end of the period of changed use	Responsible Unit	Any additional information in plain language (e.g. type of activity or INACTIVE)

**E) Neplánovatelné SIDs a STARs / Unavailable SIDs and STARs**

Stejně číslo použité u předmětné položky v AUP	Označení dotyčné SID/STAR	N/A	N/A	Čas začátku	Čas ukončení	N/A	Doplňkové informace v otevřeném jazyce
Same Number to which the item is referring in the AUP	AIP AD 2 airport designator + the designator used for SID/STAR	N/A	N/A	Time of the start of the period of use	Time of the end of the period of use	N/A	Any additional information in plain language

Poznámky:

- 1) Pokud seznam neobsahuje žádnou položku, vyplní se do prvního řádku seznamu „NIL“.
- 2) Informace o skutečné aktivaci prostorů uvedených v AUP lze získat cestou příslušných stanovišť ATS.

Zkratky a výrazy používané v UUP v části „Doplňkové informace“:

Remarks:

- 1) If no item is in the list „NIL“ will be filled in the first line of the list.
- 2) Information about the current activation of the airspace restriction listed in the AUP can be obtained from relevant ATS units.

Abbreviations and terms used in UUP part “Any additional information“:

Položka AUP zrušena	CNL	AUP element cancelled
Změny vertikálního rozsahu položky AUP	LEVEL CHG	Change of vertical extent of AUP element
Změna časového rozsahu položky AUP	TIME CHG	Change of time period of the AUP element